

Ân xá cho người nước ngoài

Từ ngày 1 tháng 1 năm 2012 bắt đầu ân xá cho người nước ngoài đang lưu trú bất hợp pháp tại Balan. Những người nước ngoài muốn hợp pháp hóa việc cư trú của mình sẽ phải nộp đơn tới các tỉnh trưởng có thẩm quyền ở địa phương. Các đơn có thể nộp trong vòng sáu tháng. Giấy phép cư trú trong đợt ân xá sẽ được cấp trong thời hạn 2 năm.

Ai có thể được áp dụng luật ân xá

Luật ân xá được áp dụng đối với những người nước ngoài cư trú tại Balan trong những trường hợp sau:

- cư trú liên tục * ít nhất từ ngày 20 tháng 12 năm 2007, và vào ngày 1 tháng 1 năm 2012 thời điểm đạo luật này có hiệu lực đang cư trú bất hợp pháp
- Cư trú liên tục có nghĩa là bất kỳ thời gian ngắt quãng cư trú tại Balan không dài hơn 6 tháng và tổng cộng các lần ngắt quãng không vượt quá 10 tháng trong suốt giai đoạn để tính. Trừ khi bị gián đoạn là do việc thực hiện nhiệm vụ chuyên môn hoặc thực hiện các công việc ở ngoài lãnh thổ Cộng Hòa Balan (trên cơ sở hợp đồng với chủ lao động có trụ sở nằm trên lãnh thổ Cộng hòa Balan), đi cùng vợ hoặc chồng thực hiện nhiệm vụ chuyên môn của mình hoặc làm việc như trong những điều kiện nêu ở trên hoặc là do phải điều trị bệnh tật.

và đối với người nước ngoài cư trú tại Ba Lan:

- liên tục ít nhất kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2010, mà trước ngày đó đã được ban hành một quyết định cuối cùng từ chối cho hưởng quy chế tị nạn, trong đó có quyết định trục xuất và việc cư trú tại Balan của họ là bất hợp pháp vào ngày luật này có hiệu lực.
- và đối với những trường hợp mà ngày 1 tháng 1 năm 2010 đang tiến hành thụ lý về việc xét cho hưởng chế độ tị nạn mà việc thụ lý đó là hiệu quả của đơn xin trước đó.

Thời gian bao lâu người nước ngoài được hợp pháp hóa cư trú của mình

Hợp pháp hóa việc cư trú sẽ được thực hiện dưới hình thức của một giấy phép cư trú có thời hạn là 2 năm. Trong thời gian đó người nước ngoài có thể làm việc theo hợp đồng lao động mà không cần có giấy phép và có quyền xin gia hạn cư trú hợp pháp tại Balan. Việc thụ lý các trường hợp này sẽ do các tỉnh trưởng và Thủ trưởng Cục ngoại kiều .

Khi nào cần nộp đơn xin ân xá

Những người nước ngoài cần nộp các đơn xin hợp pháp hóa cư trú tại Balan trong vòng thời gian 6 tháng kể từ ngày luật có hiệu lực tức là từ ngày 1 tháng 1 năm 2012 cho đến ngày 2 tháng 7 năm 2012.

Chú ý:

Các đơn sẽ được nhận từ ngày 1 tháng 1 năm 2012 cho đến ngày 2 tháng 7 năm 2012.

Các đơn xin ân xá có thể nộp ở đâu

Người nước ngoài sẽ phải nộp đơn xin hợp pháp hóa cư trú của mình (tự nộp trực tiếp hoặc nộp qua bưu điện) tại ban quản lý hoặc phòng quản lý về người nước ngoài tại ủy ban tỉnh có thẩm quyền cấp giấy tờ theo nơi ở của người nước ngoài

Trong trường hợp nào sẽ từ chối cấp giấy phép cư trú theo điều luật ân xá Người nước ngoài không được cấp giấy phép cư trú tạm thời theo luật ân xá khi :

- không đáp ứng các yêu cầu để được cấp giấy phép này;
- các dữ liệu của người này đang ở trong Hệ thống Thông tin Schengen nhằm mục đích cấm nhập cảnh và được ghi vào bởi một nhà nước nằm trong khối Schengen;
- trong quá trình thụ lý về việc cấp giấy phép này đã nộp đơn hoặc trình các tài liệu sai có chứa những dữ liệu cá nhân không thật hoặc thông tin giả;
- trong quá trình thụ lý về việc cấp giấy phép này với mục đích sử dụng thay tài liệu thật đã làm giả hoặc sửa đổi tài liệu hoặc sử dụng những tài liệu đó như là tài liệu xác thực;
- cần phải từ chối do yêu cầu bảo vệ hoặc an ninh quốc gia hoặc bảo đảm an toàn an ninh và trật tự công cộng hoặc lợi ích của Cộng hòa Balan;
- các dữ liệu của người ta được lưu trong danh sách của những người nước ngoài mà cư trú của họ không được chấp nhận trên lãnh thổ Cộng Hòa Ba lan và đã được ghi trong danh sách đó trên cơ sở Điều 128 khoản 1 điểm 6 Bộ luật về người nước ngoài từ ngày 13 tháng 6 năm 2003.

Điện thoại Thông tin về việc ân xá

Tại Cục người nước ngoài đưa vào hoạt động số máy điện thoại thông tin để qua số máy này có thể nhận được thông tin về việc ân xá cho người nước ngoài lưu trú tại Balan bất hợp pháp.

Điện thoại (22) 601-75-25 hoạt động vào thứ Hai, thứ Ba, thứ Năm và thứ Sáu từ 8.15 đến 16.15. Ngày thứ Tư điện thoại hoạt động từ 15.00 đến 20.00. Thông tin được cung cấp bằng các ngôn ngữ sau: tiếng Balan, Anh, Nga, Việt Nam.

Cơ sở pháp lý

Bộ luật ngày 28 tháng 7 năm 2011 về hợp pháp hóa cư trú của một số người nước ngoài trên lãnh thổ Cộng hòa Balan và về những sửa đổi của Bộ luật về việc cấp bảo vệ cho người nước ngoài trên lãnh thổ Balan và của Bộ luật về người nước ngoài .

Các địa chỉ của của các ủy ban hành chính tỉnh

Ủy ban hành chính tỉnh Dolnośląski

Phòng phụ trách về các việc quốc tịch và người nước ngoài

phố Pl. Powstańców Warszawy số 1, 50 – 951 Wrocław

đt.: 71 340 66 55, 71 340 67 02

fax: 71 340 66 85

<http://ww.duw.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Kujawsko-Pomorski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Konarskiego số 1-3, 85-950 Bydgoszcz
đt. (52) 349-7240
fax. (52) 349-7242

Ủy ban hành chính tỉnh Lubelski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Spokojna số 4, 20-914 Lublin
đt. 81 74-24-732
fax 81 74-24-432
<http://www.lublin.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Lubuski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Jagiellończyka số 8, 66-400 Gorzów Wielkopolski
đt. (95) 7 115 709; (95) 7 115 554
fax. (95) 7 115 361
<http://www.wojewodalubuski.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Łódzki

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Piotrkowska số 103, 90-425 Łódź
đt.: (+48) 42 664-17-04, 42 664-17-01,
42 664-17-02
fax: (+48) 42 664-17-03
<http://www.lodz.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Małopolski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Przy Rondzie số 6, 31-547 Kraków
đt. 12 42 23 105
fax 12 42 23 019
<http://www.malopolska.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Mazowiecki

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Długa số 5, 00-263 Warsaw
Tel: (22) 695 65 75
fax. (22) 695 66 03
<http://www.mazowieckie.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Opolski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Piastowska số 14, 45-082 Opole
đt. (77) 45 24 324, (77)-4524610, (77)-4524349
<http://www.opole.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Podkarpacki

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Grunwaldzka số 15, 35-959 Rzeszów
đt. (17) 867-19-15
fax. (17) 867-19-50
<http://www.uw.rzeszow.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Podlaski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Mickiewicza số 3, 15-213 Białystok
đt. 085 74-39-380
fax. 085 74-39-444
<http://www.bialystok.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Pomorski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Okopowa số 21/27, 80-810 Gdańsk
đt: (0-58) 30-77-427
fax: (0-58) 30-77-214
<http://www.uw.gda.pl/>

Ủy ban hành chính tỉnh Śląski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Jagiellońska 25; 40-032 Katowice
đt. (32) 20 77 326; (32) 20 77 328, (32) 20 77 299, (32) 20 77 400
fax (32) 20 77 327
<http://www.katowice.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Świętokrzyski

Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Al. IX Wieków Kielc số 3, 25-516 Kielce
đt. (41) 342 15 02, 342 15 70
fax. (41) 342 14 66
<http://www.kielce.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Warmińsko-Mazurski
Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Al. Marsz. J. Piłsudskiego số 7/9, 10-575 Olsztyn
đt. (89) 523-23-62, 523-73-12
fax. (89) 523-65-30
<http://www.uw.olsztyn.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Wielkopolski
Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

phố Pl. Wolności số 17, 61-739 Poznań
đt. (61) 854 17 21
fax: (61) 854 18 43
<http://www.poznan.uw.gov.pl>

Ủy ban hành chính tỉnh Zachodniopomorski
Phòng phụ trách về các việc Quốc tịch và Người nước ngoài

Phố Wały Chrobrego số 4, 70-502 Szczecin
tel. 91 4303 400
fax 91 4225 712
<http://www.szczecin.uw.gov.pl>